

AUTONOME PROVINZ BOZEN
SÜDTIROL
MARKTGEMEINDE INNICHEN



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
ALTO ADIGE
COMUNE DI SAN CANDIDO

**DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN
DES WIEDERGEWINNUNGSPLANES
VON INNICHEN**
AKTUALISIERT IM JANUAR 2023

**NORME DI ATTUAZIONE
DEL PIANO PIANO DI RECUPERO DI
SAN CANDIDO**
AGGIORNATE AL GENNAIO 2023

DER TECHNIKER / IL TECNICO:
ARCH. DDR. HEINRICH LUSSER

INNICHEN, JANUAR 2023

SAN CANDIDO, GENNAIO 2023

INHALTSVERZEICHNIS	Seite pagina 1	INDICE SOMMARIO
A - ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN	2	A - NORME GENERALI
Art. 1 Geltungsbereich		Art.1 Area di applicazione
Art. 2 Genehmigungspflicht		Art. 2 Obbligo di approvazione
Art. 3 Flächenwidmung	3	Art. 3 Destinazione urbanistica
Art. 4 Baumassenverteilung		Art. 4 Assegnazione delle cubature
B - BEGRIFFSBESTIMMUNGEN ZUM RECHTSPLAN	4	B - DEFINIZIONI DEL PIANO NORMATIVO
Art. 5 Allgemeine Begriffsbestimmungen		Art. 5 Definizioni edilizie generali
Art. 6 Eingriffseinheit		Art. 6 Unità di intervento
Art. 7 Maximalbaugrenze		Art. 7 Confine di massima edificazione
Art. 8 Vorgeschiedene Baufluchtlinie	5	Art. 8 Allineamento prescritto
Art. 9 Gebäudehöhe, Geschoßanzahl		Art. 9 Altezza degli edifici, numero dei piani
Art. 9/bis Gebäudehöhe, Geschoßanzahl bei energetischer Sanierung	6	Art. 9/bis Altezza degli edifici, numero dei piani con risanamento energetico
Art. 10 Zweckbestimmungen	7	Art. 10 Destinazione d'uso
Art. 11 Abbruch ohne Wiederaufbau		Art. 11 Demolizione senza ricostruzione
Art. 12 Ordentliche Instandhaltung		Art. 12 Manutenzione ordinaria
Art. 13 Außerordentliche Instandhaltung		Art. 13 Manutenzione straordinaria
Art. 14 Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten	8	Art. 14 Interventi di restauro e di risanamento conservativo
Art. 15 Bauliche Umgestaltung		Art. 15 Ristrutturazione edilizia
Art. 16 Städtebauliche Umgestaltung		Art. 16 Ristrutturazione urbanistica
Art. 17 Objekte mit Denkmalschutz oder archäologischer Bindung	9	Art. 17 Immobili con vincolo artistico-monumentale od archeologico
Art. 18 Verkehrsflächen	10	Art. 18 Aree per la viabilità
Art. 19 Parkplätze und Garagen		Art. 19 Parcheggi e garages
Art. 20 Private Grünfläche	11	Art. 20 Verde privato
Art. 21 Privater Hofraum		Art. 21 Cortile privato
Art. 21/bis Rampen		Art. 21/bis Rampe
Art. 22 Öffentliches Grün	12	Art. 22 Verde pubblico
C - BESTIMMUNGEN, DIE ERHALTUNG DES ORTSBILDES BETREFFEND	13	C - DISPOSIZIONI PER LA TUTELA DELLE CARATTERISTICHE AMBIENTALI
Art. 23 Ortsbildprägende Bindung		Art. 23 Vincolo di rilevanza ambientale
Art. 24 Fassaden	14	Art. 24 Facciate
Art. 25 Veranden		Art. 25 Verande
Art. 26 Dachlandschaft und Dachgauben	15	Art. 26 Tetti e abbaini
Art. 27 Ortsbildprägende Gestaltung	16	Art. 27 Arredo urbano
D - INFRASTRUKTUREN		D - INFRASTRUTTURE
Art. 28 Infrastrukturen		Art. 28 Infrastrutture
E - ENSEMBLESCHUTZ	17	E - ENSEMBLESCHUTZ
Art. 29 Ensembleschutz		Art. 29 Ensembleschutz
F - BESTIMMUNGSÄNDERUNGEN	18	F – MODIFICHE ALLE DISPOSIZIONI
DURCHFÜHRUNGSPROGRAMM	19	PROGRAMMA DI ATTUAZIONE
Ajourniert März 2022		Aggiornato marzo 2022
Ajourniert Januar 2023		Aggiornato gennaio 2023

DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN

NORME DI ATTUAZIONE

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

A

NORME GENERALI

Geltungsbereich

Art. 1

Area di applicazione

Der Geltungsbereich des Rechtsplanes und dieser Durchführungsbestimmungen erstreckt sich auf den gesamten Bereich der im Bauleitplan ausgewiesenen und im Wiedergewinnungsplan abgegrenzten Zone A1 Historischer Ortskern.

La validità del piano normativo e delle presenti norme d'attuazione trovano applicazione su tutta l'area della zona A1 Centro storico, come inserita nel piano urbanistico comunale e ridefinita dal piano di recupero.

Nachfolgende Bestimmungen, sowie alle Angaben des Rechtsplanes haben bindenden Charakter, sofern in vorliegenden Durchführungsbestimmungen nicht anders festgelegt.

Le seguenti norme e tutte le indicazioni del piano normativo sono vincolanti, se non altrimenti disposto dalle presenti norme d'attuazione.

Genehmigungspflicht

Art. 2

Obbligo d'approvazione

Jegliche Bautätigkeit, sowie sämtliche Maßnahmen, welche das Erscheinungsbild von Gebäuden, Anlagen und Freiflächen verändern, sind genehmigungspflichtig.

Ogni attività edilizia, nonché tutti gli interventi atti a modificare l'aspetto di edifici, impianti e spazi liberi, sono soggetti ad approvazione

Dies gilt sowohl für städtebauliche Umgestaltung, für Neubau-, Umbau-, Erweiterungs- oder Sanierungsarbeiten als auch für Maßnahmen der außerordentlichen Instandhaltung.

Questo sia per lavori di ristrutturazione urbanistica, per nuove costruzioni, ristrutturazioni, ampliamenti o risanamenti, sia per provvedimenti di manutenzione straordinaria.

Ordentliche Instandhaltungsarbeiten sind genehmigungspflichtig, wenn dadurch das Erscheinungsbild des Gebäudes verändert wird; Anstriche der Fassaden sind auf jeden Fall genehmigungspflichtig.

I provvedimenti di manutenzione ordinaria sono soggetti ad approvazione se comportano una modifica all'aspetto esteriore dell'edificio; la tinteggiatura degli edifici è comunque soggetta ad approvazione.

Der Genehmigungspflicht unterliegen auch sämtliche Maßnahmen, welche die Errichtung von Einfriedungen, Umzäunungen und Stützmauern, die Errichtung von Flugdächern, Schwimmbädern, Markisen und Schaukästen, sowie jegliche Beschilderung, Aufschriften und Hinweisschilder betreffen, sofern dies nicht bereits von der Gemeindebauordnung geregelt ist.

Sono soggetti ad approvazione tutti gli interventi, che riguardano l'erezione di recinzioni, di staccionate e muri di ripa, la costruzione di tettoie, piscine, tendoni e vetrinette, nonché qualsiasi insegna, scritta ed indicazione segnaletica, se non altrimenti regolato dall'ordinamento edilizio comunale.

Genehmigungspflichtig sind auch das Asphaltieren und Pflastern von Grünflächen, sowie die Schlägerung von Bäumen mit einem Durchmesser über 30 cm, gemessen 1 m über dem Boden.

Sono soggetti ad approvazione i lavori di asfaltatura o selciatura degli spazi verdi, nonché il taglio di piante con uno spessore maggiore a 30 cm, misurato ad un metro da terra.

Flächenwidmung

Die Flächenwidmung ist im Art. 9 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan der Gemeinde Innichen festgelegt.

Die Angabe der Zweckbestimmung im WGP ist indikativ.

Es gelten die jeweiligen einschlägigen Landesgesetze, welche durch gegenständliche Durchführungsbestimmungen ergänzt werden.

Abänderungen auf Grund qualitativer und quantitativer Erweiterung sowie auf Grund der Vertragsurbanistik werden im Rechtsplan entsprechend gekennzeichnet.

Baumassenverteilung

Die im Rechtsplan angegebene „Gesamtkubatur nach Durchführung der Maßnahmen“ ist als höchstzulässige Kubatur anzusehen; eine teilweise oder gänzliche Verlegung der den einzelnen Einheiten zugeteilten Baumasse auf andere, auch angrenzende Einheiten ist nur im öffentlichen Interesse gestattet.

Das öffentliche Interesse muss vorher vom Gemeinderat festgestellt werden. (Beschluss GA Nr. 66 vom 16.03.2004)

Bei Wohngebäuden muss die Berechnung der Bestandskubatur und der Kubatur nach der neuen Baumaßnahme im selben Modus erfolgen.

Die nachweislich effektive Kubatur des Bestandes kann, auch in Abweichung von der im Einschrieb des Rechtsplanes angegebenen Bestandskubatur, beibehalten werden.

Die im Rechtsplan zusätzlich zum Bestand als Erweiterung vorgesehene Kubatur bleibt unverändert bestehen.

Die im Rechtsplan angegebene „Gesamtkubatur nach Durchführung der Maßnahme“ kann um die nachweisliche Mehrkubatur des Bestandes überschritten werden. (Beschluss GA Nr. 339/05 vom 07.11.2005)

Art. 3

Destinazione urbanistica

La destinazione urbanistica è definita dall'art. 9 delle norme di attuazione del PUC di San Candido.

La destinazione urbanistica indicata nel PdR è solamente indicativa.

Si applicano le norme provinciali inerenti che vengono integrate dalle presenti norme di attuazione.

Le modifiche di ampliamento qualitativo e quantitativo nonché eseguite in base a convenzione urbanistica sono appositamente indicate nel piano normativo.

Art. 4

Assegnazione delle cubature

La distribuzione delle “cubature massimale dopo l'intervento” indicata nel piano normativo è da ritenersi la massima cubatura ammissibile; un trasferimento parziale o globale della cubatura assegnata alle singole unità d'intervento ad altre, anche confinanti, è solo consentito per motivi di interesse pubblico.

L'interesse pubblico deve essere accertato prima da parte del Consiglio comunale. (Delibera GC nr. 66 del 16/03/2004)

Per gli edifici abitativi il calcolo della cubatura esistente e della cubatura dopo l'intervento edilizio deve essere effettuato con la stessa modalità.

La cubatura effettivamente dimostrabile dello stato di fatto può essere mantenuta anche in deroga alle indicazioni della cubatura esistente del piano normativo.

La cubatura aggiuntiva, prevista nel piano normativo come ampliamento dello stato di fatto, rimane comunque invariata.

La „cubatura massimale dopo l'intervento“ indicata nel piano normativo, può essere superata con la eccedenza dimostrabile della cubatura dello stato di fatto. (Delibera GC nr. 339/05 del 07/11/2005)

BEGRIFFSBESTIMMUNGEN ZUM RECHTSPLAN

Allgemeine Begriffsbestimmungen

Für die Durchführung dieses Wieder-gewinnungsplanes gelten die „Allgemeinen Begriffsbestimmungen“ wie urbanistische Kubatur, überbaute Fläche, Gebäudehöhe, etc. der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes in der zur Zeit der geplanten Baumaßnahme geltenden Fassung, auch wenn in diesen Durchführungsbestimmungen anders definiert. (Beschluss GA Nr. 339/05 vom 07.11.2005)

Eingriffseinheit

Eine Eingriffseinheit gemäß Art. 52 des L.G. 13/97 umfasst zusammenhängende oder einzelne Parzellen desselben oder verschiedener Eigentümer wie im Rechtsplan ausgewiesen.

Für die Erteilung einer Baukonzession innerhalb einer Eingriffseinheit ist die Vorlage eines Gesamtprojektes unerlässlich, aus welchem die vorgesehenen Baumaßnahmen, die gesamte Baumassenverteilung und Fassadengestaltung hervorgehen.

Die Verwirklichung des Projektes in Bau-phasen ist gestattet.

Maximalbaugrenze

Die Maximalbaugrenze ist die im Rechtsplan festgesetzte Grenze der überbaubaren Fläche, innerhalb welcher nach Maßgabe des entsprechenden Einschriebs Bauten errichtet werden können.

Innerhalb der Maximalbaugrenze hat die Bebauung in geschlossener Bauweise zu erfolgen.

Die Maximalbaugrenze des Baubestandes entspricht den im Rechtsplan angegebenen Gebäudeumrissen.

Bei Unstimmigkeiten zwischen den tatsächlichen und den im Rechtsplan angegebenen Gebäudeumrissen, sind die ersteren anzuwenden.

Die Neubauten sind im Rechtsplan mit der Maximalbaugrenze und einem unverbindlichen Bebauungsvorschlag definiert.

B

DEFINIZIONI DEL PIANO NORMATIVO

Art. 5

Definizioni edilizie generali

Per l'attuazione di questo piano di recupero valgono le "Disposizioni generali" come cubatura urbanistica, superficie coperta, altezza degli edifici, ecc. delle norme di attuazione del piano urbanistico comunale vigente all'atto dello intervento in progetto, anche se siano altrimenti definite dalle presenti norme.

(Delibera GC nr. 339/05 del 07/11/2005)

Art. 6

Unità di intervento

Un'unità di intervento ai sensi dell'articolo 52 della legge provinciale 13/97 è data da particelle singole o confinanti di uno o più proprietari, come risulta dal piano normativo.

Per il rilascio della concessione edilizia in una unità di intervento è obbligatoria la presentazione di un progetto unitario dal quale risultino gli interventi previsti, la distribuzione delle cubature e lo sviluppo delle facciate.

I progetti possono venire attuati a più lotti.

Art. 7

Confine di massima edificazione

Il confine di massima edificazione è il limite dell'area edificabile, delimitata dal piano normativo, entro il quale si possono realizzare le opere edilizie nell'ambito delle indicazioni di intervento.

Entro il confine di massima edificazione l'edificazione deve avvenire in modo compatto.

Il confine di massima edificazione dei fabbricati esistenti corrisponde al perimetro del fabbricato, come indicato nel piano normativo.

In caso di discrepanza tra il perimetro effettivo ed il perimetro indicato nel piano normativo, si applica il primo.

Le nuove costruzioni sono definite nel piano normativo con il confine di massima edificazione ed una proposta di edifi-

Die Maximalbaugrenze darf mit geschlossenen Vorsprüngen bis zu 1 m wenn diese nicht mehr als 1/3 der Fassadenbreite einnehmen und mit Veranden mit Stützen bis zu 1,50 m Vorsprung, wenn diese nicht mehr als ein Viertel der Fassadenbreite einnehmen, überschritten werden.

Die Maximalbaugrenze darf mit Balkonen bis zu 1,5 m, überschritten werden.

Genannte Auskragungen, die oberhalb einer öffentlichen Fläche liegen, müssen mindestens 3 m über dem angrenzenden Bodenniveau errichtet werden, wenn keine anderslautende Ausnahmegewilligung von Seiten der zuständigen Strassen- bzw. der Gemeindeverwaltung vorliegt.

Bei bestehenden Gebäuden dürfen die bestehenden Auskragungen jedenfalls im selben Ausmaß wiedererrichtet werden.

Vorgeschriebene Baufluchtlinie

Die vorgeschriebene Baufluchtlinie ist jene Linie, an der die Hauptfassaden bestehen bzw. errichtet werden müssen; ein Zurücktreten ist nicht gestattet.

Bei Neubauten gelten die Bestimmungen des vorgehenden des Art. 7.

Bei bestehenden Gebäuden dürfen die bestehenden Auskragungen jedenfalls im selben Ausmaß wiedererrichtet werden.

Gebäudehöhe, Geschoßanzahl

Die größte zulässige Gebäudehöhe ist abhängig von der im Rechtsplan angegebenen Zahl der Vollgeschosse und der für jedes Gebäude eingetragenen maximalen Kote der Mauerbankoberkante.

Diese wird von der eigens gekennzeichneten Bezugsfassade lotrecht vom angrenzenden Gehsteig bzw. vom bestehenden oder vom veränderten Bodenniveau aus gemessen.

Die Anzahl der Vollgeschosse ist im Rechtsplan für jedes einzelne Gebäude bindend festgelegt; der Ausbau der Dach-

cazione non vincolante.

Il limite di massima edificazione, può essere superato con sporti chiusi fino ad 1 m, se questi non superano 1/3 dello sviluppo della facciata e con verande con montanti fino ad uno sporto di 1,5 m se queste non superano 1/4 dello sviluppo della facciata.

Il limite di massima edificazione può essere superato con balconi fino a 1,50 m.

Gli sporti predetti, che si trovano sopra un'area pubblica devono essere realizzati ad almeno 3 m sopra il livello del suolo a meno che non sussista una differente autorizzazione in deroga da parte della amministrazione stradale o comunale competente.

Per gli edifici esistenti gli sporti esistenti possono essere ricostruiti comunque nelle dimensioni originali.

Art. 8

Allineamento prescritto

L'allineamento prescritto é quella linea lungo la quale esistono o devono essere costruite le facciate principali; non é permesso l'arretramento.

Per le nuove costruzioni valgono le disposizioni del precedente art. 7.

Per gli edifici esistenti gli sporti esistenti possono essere ricostruiti comunque nelle dimensioni originarie.

Art. 9

Altezza degli edifici, numero dei piani

L'altezza massima consentita è data dal numero dei piani indicati nel piano normativo e dalla quota superiore massima della trave di banchina indicata per ogni singolo edificio.

Questa si misura verticalmente sulla facciata di riferimento appositamente contrassegnata a partire dalla quota del marciapiede o dal piano di campagna esistente o modificato.

Il numero dei piani effettivi di ogni edificio é indicato in modo vincolante nel piano normativo; il recupero abitativo dei

geschosse ist an die Einhaltung der hygienisch-sanitären Bestimmungen gebunden.

Die im Rechtsplan graphisch angegebene Ikone „Vollgeschoss“ beinhaltet auch eine eventuelle zusätzliche Geschossebene, die sich bei gleichbleibender Höhe des Gebäudes, bzw. maximaler Kote der Mauerbankoberkante, auf Grund der bestehenden Raumhöhen ergeben sollte.

Die im Rechtsplan graphisch angegebene Ikone „Dachgeschoß“ beinhaltet auch eine eventuelle zusätzliche Dachgeschoßebene, die sich bei gleichbleibender Form des Daches oberhalb der ursprünglichen Dachgeschoßebene ergeben sollte. (GAB Nr. 22/19 vom 14.01.2019)

Bei Unstimmigkeiten zwischen der tatsächlichen und der im Rechtsplan angegebenen O.K. Mauerbankhöhe, ist die erstere anzuwenden.

„Im Bereich der Bauparzellen 95/1, 96 K.G. Innichen darf die Trauflinie nicht erhöht werden.“ (LRB Nr. 4650 vom 09.12.2008)

Gebäudehöhe und Geschoßanzahl bei energetischer Sanierung

Im Falle einer energetischen Sanierung bestehender Gebäude im Rahmen des Beschlusses der Landesregierung Nr.1609 vom 15.06.2009 und bei Inanspruchnahme des Energiebonus im Sinne des Dekretes des Landeshauptmanns vom 20. April 2020, Nr. 16, abgeändert mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 4 vom 07.02.2022 ist eine Abänderung des WGPL zur Eintragung der zusätzlichen Kubatur, der zusätzlichen Gebäudehöhe und des sich daraus eventuell ergebenden zusätzlichen Geschosses notwendig; dies mit Ausnahme der Gebiete für welche, mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 43/09 vom 06.08.2009 eine Überschreitung der Gebäudehöhe nicht zulässig ist.

In der Wohnbauzone „A“ von Innichen ist im Sinne von Punkt 11.3 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 362/2013 die Erhöhung der Baumasse beschränkt auf die in der Beilage des unten angeführten Gemeinderatsbeschlusses abgegrenzten Gebiete nur zulässig, sofern die bestehende

sottotetti e soggetto all'adempimento delle norme igienico-sanitarie.

L'icona del "piano" graficamente indicata nel Piano normative, comprende anche un eventuale piano aggiuntivo che dovesse risultare entro l'altezza invariata del edificio e relativamente della quota superiore massima della trave di banchina in base all'altezza dei vani esistenti.

L'icona del "sottotetto" graficamente indicata nel piano normativo comprende anche un eventuale sottotetto aggiuntivo che dovesse risultare entro la sagoma invariata del tetto al di sopra del piano sottotetto originario. (DGC No. 22/19 del 14/01/2019)

In caso di discrepanza tra la quota superiore della trave di banchina effettiva e la quota indicata nel piano normativo, si applica la prima.

„Nell'ambito delle pp.ed. 95/1, 96 C.C. San Candido non puo' essere alzata la linea di gronda.“ (DGP n. 4650 del 09/12/2008)

Art. 9 bis Altezza degli edifici e numero dei piani in caso di risanamento energetico

In caso di riqualificazione energetica ai sensi della deliberazione della G.P. n. 1609 del 15.06.2009, e in caso di usufruzione del bonus energia ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia del 20 aprile 2020 n. 16, modificato con Decreto del Presidente della Provincia n. 4 del 07/02/2022, è necessaria la variazione del Piano di recupero per l'inserimento della cubatura aggiuntiva, dell'altezza aggiuntiva e di un eventuale aumento del numero dei piani da questo risultante; questo con eccezione degli ambiti definiti con deliberazione del Consiglio comunale n. 43/09 del 06.08.2009 entro i quali non è ammesso il superamento della altezza degli edifici.

Nella zona residenziale "A" di San Candido, ai sensi del punto 11.3 della deliberazione Giunta prov. n. 362/2013, limitatamente agli ambiti delimitati nell'allegato alla deliberazione del consiglio comunale sotto indicato, l'aumento della cubatura è ammesso solo qualora l'altezza esistente

Gebäudehöhe nicht überschritten wird.
Von dieser Bestimmung kann auch durch eine Abänderung des Wiedergewinnungsplanes nicht abgewichen werden. (GRB Nr. 55/13 vom 27.11.2013)

Im Rechtsplan sind die Gebiete, gemäß der oben genannten Beschlüsse des Gemeinderates, durch eine Schraffur über den Einschrieb „bestehende max. Höhe der Mauerbank an der Bezugsschiffwand“ und „neue max. Höhe Mauerbank an der Bezugsschiffwand“ gekennzeichnet“.

Die im Rechtsplan und den Durchführungsbestimmungen zum Wiedergewinnungsplan eingetragenen Einschränkungen der Nutzung des Energiebonus bleiben auch bei Inanspruchnahme des Energiebonus gemäß Dekret des Landeshauptmanns vom 20. April 2020, Nr. 16, abgeändert mit Dekret des Landeshauptmanns Nr. 4 vom 07.02.2022 aufrecht.

te dell'edificio non venga superata:
da tale disposizione non può essere derogato nemmeno con una modifica del piano di attuazione. (DCC n. 55/13 del 27/11/2013)

Nel piano di recupero gli ambiti secondo le deliberazioni del consiglio comunale sopradette sono contrassegnati con un tratteggio sull'iscrizione "altezza max. Q.S. trave di banchina alla facciata di riferimento" e "nuova altezza max. Q.S. trave di banchina alla facciata di riferimento".

Le restrizioni all'utilizzo del bonus energetico iscritte nel Piano normative ed alle Norme di attuazione del Piano di recupero rimangono in vigore anche per l'utilizzo del bonus energia a norma del Decreto del Presidente della provincia del 20 aprile 2020, n. 16, modificato con Decreto del Presidente della Provincia n. 4 del 07/02/2022.

Zweckbestimmung

Art. 10

Destinazione d'uso

Die im Rechtsplan vorgesehene Zweckbestimmung hat hinweisenden Charakter und wird durch die geltenden gesetzlichen Bestimmungen geregelt.

La destinazione d'uso prevista nel piano normativo ha valore indicativo, essa è comunque regolata dalle disposizioni di legge vigenti.

Abbruch ohne Wiederaufbau

Art. 11

Demolizione senza ricostruzione

Die im Rechtsplan eingetragene Auflage zum "Abbruch ohne Wiederaufbau" ist im Sinne des Planungskonzeptes verbindlich.

L'onere di demolizione senza ricostruzione previsto nel piano normativo è vincolante ai fini della pianificazione urbanistica.

Arbeiten zur ordentlichen Instandhaltung

Art. 12

Interventi di manutenzione ordinaria

Diese umfassen Instandsetzen, Auffrischen und Erneuern des Verputzes der Gebäude und Arbeiten, die notwendig sind, um die vorhandenen technischen Anlagen zu ergänzen oder funktionsfähig zu erhalten.

Questi riguardano le opere di riparazione, rinnovamento e sostituzione delle finiture degli edifici e quelle necessarie ad integrare o mantenere in efficienza gli impianti tecnologici esistenti.

Arbeiten zur außerordentlichen Instandhaltung

Art. 13

Interventi di manutenzione straordinaria

Diese umfassen Arbeiten und Änderungen, die notwendig sind, um Gebäudeteile - auch tragende Elemente oder solche, die die Struktur des Gebäudes betreffen - zu erneuern oder auszutauschen, oder um hygienisch-sanitäre und technische Anla-

Gli interventi di manutenzione straordinaria comprendono le opere e le modifiche necessarie per rinnovare e sostituire parti anche strutturali degli edifici, nonché per realizzare e integrare i servizi igienico-sanitari e tecnologici, sempre

gen zu errichten oder zu ergänzen; dabei dürfen das Volumen, die Nutzfläche, sowie die Zweckbestimmung der einzelnen Gebäude nicht verändert werden. Diese Maßnahme wird im Rechtsplan mit "b" gekennzeichnet.

Restaurierungs- und Sanierungsarbeiten

Diese sind auf die Erhaltung des Gebäudes und auf die Gewährleistung seiner Funktionsfähigkeit ausgerichtet; es sind aufeinander abgestimmte Bauarbeiten, die eine Verwendung des Gebäudes unter Berücksichtigung seiner Charakteristik, Ästhetik und Struktur ermöglichen. Diese Arbeiten umfassen die Befestigung, die Wiederherstellung und die Erneuerung der Hauptelemente des Gebäudes, den Einbau von Nebenelementen und Anlagen, die zur Benützung notwendig sind, und das Entfernen von Elementen, die nicht zum Gebäude passen. Diese Maßnahme ist im Rechtsplan mit "c" gekennzeichnet.

Arbeiten zur baulichen Umgestaltung

Diese sind auf eine Umgestaltung der Gebäude durch aufeinander abgestimmte Baumaßnahmen ausgerichtet und können zu einer vollständigen oder teilweisen Veränderung der Gebäude führen. Diese Arbeiten umfassen die Wiederherstellung oder den Austausch einiger Hauptteile des Gebäudes, sowie das Entfernen, das Ändern und den Neueinbau von Elementen und Anlagen. Diese Maßnahme ist im Rechtsplan mit "d" gekennzeichnet.

Arbeiten zur städtebaulichen Umgestaltung

Diese sind darauf ausgerichtet, das bestehende städtebauliche Gefüge durch ein anderes zu ersetzen - dies durch aufeinander abgestimmte Baumaßnahmen, die auch eine Änderung der Aufteilung der Baugrundstücke, der Baubezirke und des Verkehrsnetzes zur Folge haben.

Diese Maßnahme ist im Rechtsplan mit "e" gekennzeichnet.

che non alterino i volumi e le superfici delle singole unità immobiliari e non comportino modifiche delle destinazioni d'uso.

Questo intervento è contrassegnato nel piano con la lettera "b".

Art. 14 Interventi di restauro e di risanamento conservativo

Gli interventi di restauro e di risanamento conservativo sono rivolti a conservare l'organismo edilizio e ad assicurarne la funzionalità mediante un insieme sistematico di opere che, nel rispetto degli elementi tipologici formali e strutturali dell'organismo stesso, ne consentano destinazioni d'uso con essi compatibili. Tali interventi comprendono il consolidamento, il ripristino ed il rinnovo degli elementi accessori e degli impianti richiesti dalle esigenze dell'uso, l'eliminazione degli elementi estranei all'organismo edilizio.

Questi interventi sono contrassegnati nel piano con la lettera "c".

Art. 15 Interventi di ristrutturazione edilizia

Gli interventi di ristrutturazione edilizia sono rivolti a trasformare gli organismi edilizi mediante un insieme sistematico di opere che possono portare ad un organismo edilizio in tutto o in parte diverso dal precedente. Tali interventi comprendono il ripristino o la sostituzione di alcuni elementi costitutivi dell'edificio, l'eliminazione, la modifica e l'inserimento di nuovi elementi e impianti.

Questo intervento è indicato nel piano normativo con la lettera "d".

Art. 16 Interventi di ristrutturazione urbanistica

Gli interventi di ristrutturazione urbanistica sono rivolti a sostituire l'esistente tessuto urbanistico-edilizio con altro diverso mediante un insieme sistematico di interventi edilizi anche con la modificazione del disegno dei lotti, degli isolati e della rete stradale.

Questo intervento è indicato nel piano normativo con la lettera "e".

Objekte mit Denkmalschutzbindung oder archäologischer Bindung

Die Denkmalschutzbindung der Gebäude ist im Rechtsplan mit "D", jene für Freiflächen mit eigenem Raster gekennzeichnet; die mit "A" im Einschrieb der Gebäude angegebene archäologische Bindung gilt für den gesamten Baubezirk bzw. die gesamte Einheit.

Im Rechtsplan sind auch jene Gebäude mit „D“ und eigenem Raster gekennzeichnet, welche zwar nicht unter Denkmalschutz stehen, aber für welche, auf Grund der wertvollen Bausubstanz oder des Ensembleschutzes im Falle von Bauarbeiten, das Gutachten des Landesdenkmalamtes erforderlich ist.

Weiters werden im Rechtsplan all jene Gebäude mit dem Einschrieb „B“ gekennzeichnet, welche sich in der „Bannzone mit Denkmalschutzbindung“ befinden.

Zur Kennzeichnung der Gebäude dient die Schraffur „mit Gutachten Landesdenkmalamt (Bannzone)“, zur Kennzeichnung der Freiflächen innerhalb dieser „Bannzone mit Denkmalschutzbindung“ dienen die „Abgrenzung der Bannzone mit Denkmalschutzbindung“ und ein eigenes Raster.

Für die im Rechtsplan mit dieser Bindung belasteten Gebäude und Flächen ist das Gutachten des Landesdenkmalamtes Voraussetzung zur Erteilung der Baukonzession.

Alle Einreichprojekte von Bauvorhaben in der Nähe von Baudenkmalern sind vor Ausstellung der jeweiligen Baukonzession dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler zu übermitteln um überprüfen zu können, inwieweit die Bauvorhaben die Ansicht, die unmittelbare Umgebung und das Erscheinungsbild der angrenzenden Baudenkmalern beeinträchtigen.

In der Bauphase sind die Detailgestaltung, die Materialien und die Farbgebung der Fassaden und der Dacheindeckung sowie die Außengestaltung mit dem Amt für Bau- und Kunstdenkmäler abzusprechen.

Art. 17 Immobili mit vincolo artistico-monumentale o archeologico

Il vincolo artistico-monumentale degli edifici è contrassegnato nel piano normativo con la lettera "D", quello degli spazi liberi con apposito retino; il vincolo archeologico iscritto negli edifici con una "A" vale per tutto il comparto o per tutta l'unità di intervento.

Nel piano normativo sono contrassegnati con la "D" ed un apposito retino anche gli edifici, che, pur non essendo soggetti a vincolo artistico-monumentale, sono per il valore della costruzione o per la salvaguardia del comprensorio, soggette a parere della Soprintendenza in caso di qualsiasi attività edilizia.

Nel piano normativo sono contrassegnate con l'iscrizione "B" inoltre tutti gli edifici della zona di rispetto con vincolo tutela artistica.

Tutti gli edifici sono contrassegnati con il tratteggio "con parere ufficio tutela artistica (zona di rispetto) e le aree all'interno di questa zona di rispetto con vincolo tutela artistica sono contrassegnate con la "delimitazione della zona di rispetto con vincolo tutela artistica" e un apposito retino.

Il rilascio della concessione edilizia per gli edifici e le aree soggette a vincolo artistico-monumentale o archeologico è vincolata al parere della Soprintendenza provinciale ai beni culturali.

Tutti i progetti che riguardano la costruzione di edifici posti in prossimità di monumenti architettonici devono essere trasmessi all'Ufficio Beni architettonici ed artistici al fine di valutare in quale misura l'ambiente circostante e l'immagine complessiva del monumento stesso vengano interessati dall'intervento.

In fase di costruzione sono da concordare con l'Ufficio Beni architettonici ed artistici sia i dettagli costruttivi, i colori della facciata e la copertura del tetto, che la sistemazione esterna.

Verkehrsflächen

Art. 18

Aree per la viabilità

Diese sind im Rechtsplan gekennzeichnet und unterliegen folgender Regelung:

- Anliegerstrasse:
innerörtliche Verbindungsstraße mit Tempolimit 30 km/h, frei für jeglichen Verkehr.
 - Wohnstraße:
ist vorrangig den Fußgängern und dem Fahrradverkehr vorbehalten; für Zubringer und Anrainerverkehr mit eingeschränkter Geschwindigkeit frei.
 - Fußgängerbereich 1:
vorrangig den Fußgängern vorbehalten; Anrainerverkehr mit eingeschränkter Geschwindigkeit frei; Zubringerverkehr mit zeitlicher Regelung.
 - Fußgängerbereich 2:
ist vorrangig den Fußgängern vorbehalten, Anrainer- und Zubringerverkehr mit eingeschränkter Geschwindigkeit und zeitlicher Regelung.
- Neue Zufahrten oder Rampen zu Garagen und Parkplätzen sind nicht zulässig;
- Gehsteige, Durchgänge und verkehrsfreie Plätze: sind ausschließlich den Fußgängern vorbehalten.

Die im Rechtsplan angegebene Klassifizierung der Straßen und Fußgängerbereiche, sowie die im Rechtsplan und in diesem Artikel angegebenen Regelungen haben nicht bindenden Charakter und können im Zuge der Erstellung und Durchführung eines Verkehrskonzeptes geändert werden.

Indicate nel piano normativo sono soggette alla seguente regolamentazione:

- strade di distribuzione:
strade interne di collegamento con limitazione di velocità a 30 km/h, libere per ogni traffico.
 - strade del centro abitato:
riservate prevalentemente a pedoni e ciclisti; il transito a velocità moderata è libero, sia per i confinanti che per il traffico commerciale.
 - ambito pedonale 1
riservato prevalentemente ai pedoni; il transito a velocità moderata è libero per i confinanti e con regolamentazione oraria per il traffico commerciale.
 - ambito pedonale 2:
riservato prevalentemente ai pedoni; transito a velocità moderata e con regolamentazione oraria per i confinanti e per il traffico commerciale.
- Non è consentita la realizzazione di nuovi accessi o rampe a garage e parcheggi.
- marciapiedi, passaggi pedonali e piazze: sono riservati esclusivamente ai pedoni.

La classificazione delle strade e degli ambiti pedonali, nonché i provvedimenti indicati nel piano normativo ed in questo articolo non hanno carattere vincolante e possono essere variate nell'ambito della elaborazione e della attuazione della pianificazione del traffico.

Parkplätze und Garagen

Art. 19

Parcheggi e garages

Die privaten Garagen und Parkplätze müssen unter Einhaltung der Art. 2 der Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan und den geltenden gesetzlichen Bestimmungen errichtet werden
Die im Rechtsplan eingetragenen Abstellplätze sind indikativ.

La realizzazione di parcheggi e di garages privati è soggetta alle disposizioni dell'articolo 2 delle norme di attuazione al PUC del comune di San Candido ed alle norme di legge vigenti.
I posti macchina indicati nel piano normativo non sono vincolanti.

Private Grünfläche

Art. 20

Verde privato

Die Beeinträchtigung, Verminderung oder Beseitigung der Grünflächen ist grundsätzlich unzulässig.

Bei Neubauten, Abbruch und Wiederaufbau, baulicher Umgestaltung, Änderung der Zweckbestimmung und im Sinne des Art. 50 G.B.O. dürfen mit Zustimmung der Baukommission die privaten Grünflächen zur Gestaltung der notwendigen Autoabstellplätze und Rampen umgestaltet und im unbedingt erforderlichen Ausmaß reduziert werden.

Mit dem Einreichprojekt ist ein Bepflanzungsvorschlag vorzulegen.

Im privaten Grün mit landwirtschaftlicher Nutzung sind sämtliche für die rationelle Führung des landwirtschaftlichen Betriebes erforderlichen Maßnahmen zulässig.

Im privaten Grün als Zubehörsfläche von Handels- und Dienstleistungsbetrieben sind mit Zustimmung der Baukommission sämtliche, zur rationellen Führung des Betriebes, erforderlichen Maßnahmen zulässig, dies auch in Abweichung des Absatzes 1 dieses Artikels.

In jedem Fall ist ein Einreichprojekt mit Begrünungsvorschlag vorzulegen.

La compromissione, riduzione od eliminazione del verde privato non é ammissibile in linea di massima.

In caso di nuova costruzione, demolizione e ricostruzione, ristrutturazione edilizia, modifica destinazione d'uso e ai sensi dell'art.50 del R.U.C. con l'assenso della commissione urbanistica comunale, il verde privato può essere riformato e ridotto nella misura strettamente prescritta per la realizzazione di posti macchina aggiuntivi e rampe. Insieme al progetto urbanistico deve essere presentata una proposta di piantagione.

Nel verde privato ad uso agricolo sono ammessi tutti gli interventi necessari alla conduzione razionale dell'azienda agricola.

Nel verde privato di pertinenza ad aziende commerciali e di servizio sono ammessi con l'assenso della commissione urbanistica comunale tutti gli interventi necessari alla conduzione razionale dell'azienda, anche in deroga al comma 1 di questo articolo.

In ogni caso deve essere presentato un progetto di massima con proposta di inverdimento.

Privater Hofraum

Art. 21

Cortile privato

Diese Flächen dürfen befestigt werden; die Nutzung als privater Parkplatz ist zulässig.

Im privaten Hofraum mit landwirtschaftlicher Nutzung sind sämtliche für die rationelle Führung des landwirtschaftlichen Betriebes erforderlichen Maßnahmen zulässig. Im übrigen gelten die Bestimmungen des vorgehenden Art. 20.

Queste superfici possono essere consolidate; è consentito l'utilizzo a parcheggio privato.

Nel cortile privato ad uso agricolo sono ammessi tutti gli interventi necessari alla conduzione razionale dell'azienda agricola. Inoltre valgono le disposizioni del precedente articolo 20.

Rampen

Art. 21 bis

Rampe

Die im Rechtsplan eigens gekennzeichneten Rampen dürfen abgebrochen und wiedererrichtet werden.

Le rampe indicate nel piano normativo, possono essere demolite e ricostruite.

Für diese Zone gelten die Bestimmungen des Art. 29 der Durchführungsbestimmungen zum geltenden Bauleitplan der Gemeinde Innichen.

Im Zuge der Ausführungsplanung für die Gestaltung der öffentlichen Flächen können diese Flächen teilweise, falls notwendig, in verkehrsfreie Plätze umgewidmet werden. (Beschluss GA Nr. 198 vom 06.05.2003)

Per questa zona valgono le norme dell'art. 29 delle norme di attuazione al vigente piano regolatore del Comune di San Candido.

Nel corso dell'elaborazione dei piani esecutivi per la sistemazione degli spazi pubblici, in caso di necessità, la destinazione di queste superfici può essere cambiata parzialmente in piazze pedonali. (Delibera GC nr. 198 del 06/05/2003)

BESTIMMUNGEN ZUR ERHALTUNG DES ORTSBILDES

Ortsbildprägende Bindung

Von dieser Regelung sind sämtliche Bauten betroffen, welche im Rechtsplan mit dem Buchstaben "o" als "ortsbildprägend" bezeichnet sind.

Dies sieht grundsätzlich die Erhaltung der architektonischen Eigenheiten des Gebäudes vor, insbesondere im Hinblick auf:

- die geschlossene Bauweise in Mauerwerk oder in Mauerwerk und tragender Holzkonstruktion;
- das Fehlen von Erkern, Turmaufbauten oder Gebäudeauskragungen;
- die Dachform, die Dachneigung, die Bemessung des Vordaches und die Art der Dacheindeckung;
- die Verwendung von Einzeldachgauben.

Die bauliche Umgestaltung, der Umbau oder die Sanierung müssen innerhalb der bestehenden Gebäudeumrisse durchgeführt werden.

Geringfügige Abweichungen auf Grund technischer Notwendigkeiten und ohne Kubaturerhöhung sind zulässig.

Die Errichtung von Balkonen oder Veranden, in den vom Art. 7 dieser Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Ausmaßen ist gestattet, dies jedoch mit Aus-

C DISPOSIZIONI PER LA TUTELA DELLE CARATTERISTICHE AMBI- ENTALI

Art. 23 Vincolo di rilevanza ambientale

Queste disposizioni si applicano agli edifici contrassegnati nel piano normativo con la lettera "o" indicante il vincolo di rilevanza ambientale.

Il vincolo tende al mantenimento delle caratteristiche architettoniche dell'edificio, specialmente in riferimento a:

- l'edificazione chiusa in muratura o muratura e struttura portante in legno;
- la mancanza di bovindi, torri o sporti nelle facciate;
- la forma, la pendenza e la commisurazione dello sparto del tetto, nonché il tipo di copertura;
- l'utilizzo di abbaini singoli.

La demolizione e ricostruzione, l'adattamento o il risanamento devono essere eseguiti entro il perimetro esistente dell'edificio.

Sono permesse deroghe di lieve entità e senza aumento di cubatura per provata necessità tecnico-impiantistica.

La realizzazione di balconi o verande è consentita nell'ambito delle disposizioni dell'art. 7 di queste norme di attuazione, questo però ad eccezione delle facciate

nahme der im Rechtsplan mit vorgeschriebener Baufluchtlinie gekennzeichneten Fassaden, wo lediglich die bestehenden Balkone und/oder Veranden beibehalten werden dürfen.

Weiters sind alle auf den betreffenden Bauflächen vom Rechtsplan angegebenen Einschränkungen und Bindungen einzuhalten.

Im Falle eines Neu- oder Umbaus ist das Gebäude nach Ortsbild charakterisierenden Kriterien zu gestalten (klar ausgeprägtes Sattel- oder Krüppelwalmdach mit grauer Dacheindeckung, verputzte Lochfassaden bzw. unbehandelte Holzschalung in Fällen, wo zuvor ein Wirtschaftsgebäude gestanden ist).

indicate nel piano normativo come allineamenti prescritti, dove è consentita solamente la ricostruzione dei balconi e delle verande preesistenti.

Sono da rispettare inoltre le prescrizioni ed i vincoli indicati dal piano normativo.

In caso di nuova costruzione o ristrutturazione l'edificio deve tener conto degli elementi caratterizzanti il quadro locale (es. tetto marcato a doppia falda o a padiglione con copertura grigia, facciata intonacata o rivestita in legno non trattato, laddove in precedenza sorgeva un edificio rurale).

Fassaden

Art. 24

Facciate

Bei Umgestaltung bestehender Fassaden, sowie Gestaltung neuer Fassaden ist auf die Charakteristik des ursprünglichen Baubestandes Rücksicht zu nehmen.

Schaufenster sind nur im Erdgeschoss zulässig; das Gesamtausmaß der Schaufenster-, Tür- und anderer Mauerausbrüche im Erdgeschoss darf 2/3 der Fassadenbreite nicht überschreiten.

Öffnungen ohne Unterteilungen sind maximal bis zu 4 m² zulässig.

Im Erdgeschoß muss die Mindestbreite der Mauerscheiben an den Fassadenenden mindestens 1,20 Meter betragen, sofern die Fassade eine Breite von mehr als 6 Metern aufweist.

Das Fassadenmauerwerk muss lotrecht von den oberen Geschossen bis zur Bodenkote geführt und in Massivbauweise ausgeführt werden.

Glänzende Oberflächen sowie Verkleidungen aus Metall, Schindeln, Platten, Holzperlinen, Bretter und Latten sind nicht zugelassen; bei Bauführung innerhalb der alten Umrisse dürfen bestehende Holzfassaden beibehalten oder erneuert werden.

Die Fenster, ausgenommen Schaufenster müssen mit Sprossen versehen werden.

La trasformazione di facciate esistenti e la formazione di nuove facciate deve tenere conto delle caratteristiche del patrimonio edilizio originario.

La realizzazione di vetrine è ammessa solo al piano terra; la misura massima per porte, vetrine e altre aperture murarie del piano terra non può superare 2/3 della lunghezza della facciata.

La superficie massima consentita per le aperture senza suddivisioni è di 4 mq.

Al piano terra le facciate devono terminare ad ambo i lati con segmenti in muratura continua che abbiano una larghezza di almeno 1,2 metri, se la facciata è più larga di 6 metri.

Le facciate sono da eseguirsi in muratura portante e devono svilupparsi perpendicolarmente dai piani superiori al livello del terreno.

Non sono consentite le superfici lucide, nonché i rivestimenti in metallo, in scandole, piastre, perlinati, tavole e listelli di legno; in caso di ricostruzione, le facciate in legno esistenti, possono essere conservate o rinnovate.

Le finestre, escluse le vetrine, devono essere provviste di listelli suddivisori.

Die Holzbrüstungen der Balkone müssen einfach und linear sein; Schnitzereien und Reliefs sind nicht zulässig.

Balkon- und Verandengestaltung, Putzstruktur und Farbgebung der Fassaden müssen von der Gemeindebaukommission gutgeheißen werden.

Bei Denkmalschutzbindung ist das Gutachten des Landesdenkmalamtes verbindlich.

I parapetti lignei dei balconi sono da eseguirsi in modo semplice e lineare; non sono ammessi bassorilievi o intagli.

La modalità di esecuzione di balconi, verande, intonaci e la tinteggiatura delle facciate sono soggette all'autorizzazione della Commissione edilizia comunale.

In caso di vincolo artistico o culturale è vincolante il parere della Soprintendenza provinciale ai beni culturali.

Veranden

Art. 25

Verande

Die Dimensionierung der Veranden ist in den Artikeln 7 und 8 dieser Durchführungsbestimmungen geregelt.

Die Ausmaße der bestehenden Veranden dürfen bei Abbruch und Wiederaufbau jedenfalls beibehalten werden.

Der Umbau derselben darf nur in traditioneller Holzbauweise erfolgen; bei Neubauten ist Metalleichtbauweise zulässig; in keinem Fall jedoch Massivbauweise in Mauerwerk sowie Hohlstein- oder Betondecken.

Il dimensionamento delle verande è regolato dagli articoli 7 e 8 di queste norme di attuazione.

Le dimensioni delle verande esistenti possono comunque essere conservate in caso di demolizione e ricostruzione.

La loro ricostruzione è permessa solo in costruzione tradizionale di legno; per le nuove costruzioni è ammesso l'uso di orditura leggera in metallo, in ogni caso è vietato l'uso di costruzione massiccia in muratura ed i solai in laterizio o cemento.

Dachlandschaft und Dachgauben

Art. 26

Tetti e abbaini

Die im Rechtsplan angegebenen Dachrichtungen bzw. Formen sind bindend, die Dachdeckungsarten gelten als Empfehlung, nur bei denkmalgeschützten Bauten sind auch diese bindend.

Flachdächer sind nur für Nebenbauten erlaubt, wenn sie entsprechend begründet oder als zum Hauptbau gehörende Terrassen ausgebildet sind.

Untersagt sind Flachdächer für Holz- und Geräteschuppen.

Technische Dachaufbauten und Gauben sind gestattet, sofern sie den einheitlichen Charakter der Dachlandschaft nicht stören.

Dachgauben, eventuelle Aufbauten, Einschnitte, Dachterrassen oder Altanen dürfen jedenfalls nur innerhalb der mittleren

Le indicazioni del piano normativo relative alla direzione ed alla forma dei tetti sono vincolanti; le indicazioni relative alla copertura sono vincolanti solamente per gli edifici soggetti a tutela artistica.

I tetti piani sono consentiti solo per i fabbricati secondari, se sussiste una comprovata necessità tecnica o se questi vanno a formare terrazze praticabili dal fabbricato principale.

Per le costruzioni accessorie come loggia e depositi sono vietati i tetti piani.

I volumi tecnici e gli abbaini sono consentiti, purché non pregiudichino l'omogeneità e la caratteristica dei tetti.

Gli abbaini, eventuali sovracostruzioni, incavi nel tetto, terrazze o altane possono essere realizzati solamente in proie-

3/5 der Fassadenbreite errichtet werden und insgesamt maximal eine Länge von 1/3 der Fassadenbreite erreichen. Sollte durch Anwendung dieser Einschränkung die Belichtung eines Raumes nicht möglich sein, können jedenfalls Gauben entsprechend den Bestimmungen des Art. 52 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz i.g.F. errichtet werden.

Für die als "ortsbildprägend" bezeichneten Gebäude sind nur Einzelgauben zulässig: das Höchstmaß der einzelnen Dachgauben muss den Mindestanforderungen des Art. 52 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz i.g.F. entsprechen, und darf keinesfalls 1/10 der zu belichtenden Raumbodenfläche überschreiten.

Ortsbildprägende Gestaltung

Bewegliche Einrichtungen in den öffentlichen Freiflächen und in den Freiflächen öffentlicher Betriebe, wie Sonnenschirme, Tische, Stühle, Blumentröge, Fahnschilder, Aushängeschilder, Werbeschilder an den Gebäudefassaden oder freistehend, sowie Aufschriften sind genehmigungspflichtig und müssen im Bereich der Wiedergewinnungszone einheitlich gestaltet werden.

Aufschriften und Leuchtreklame mit direkter Lichtausstrahlung sind verboten.

INFRASTRUKTUREN

Infrastrukturen

Sämtliche neue oder zu ersetzende Versorgungs- und Entsorgungsleitungen für Strom, Telefon, Trinkwasser und Abwasser müssen unter der Straße bzw. Geländecke verlegt werden; fliegende Leitungen sind unzulässig.

Bei Gebäuden mit mehreren Wohneinheiten sind Antennenanlagen mit einer Sammelantenne vorzusehen.

zation der 3/5 zentralen der Fassade und für ein Entwicklung maximal von 1/3 der Länge der Fassade. Wenn in Anwendung dieser Einschränkung die Belichtung eines Raumes nicht möglich ist, können gegebenenfalls Gauben entsprechend den Bestimmungen des Art. 52 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz i.g.F. errichtet werden.

Für die als "ortsbildprägend" bezeichneten Gebäude sind nur Einzelgauben zulässig: das Höchstmaß der einzelnen Dachgauben muss den Mindestanforderungen des Art. 52 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz i.g.F. entsprechen, und darf keinesfalls 1/10 der zu belichtenden Raumbodenfläche überschreiten.

Arredo urbano

Gli arredi mobili degli spazi liberi pubblici e degli esercizi pubblici, come ombrelloni, tavolini, sedie, fioriere, insegne a bandiera, targhe, tabelloni pubblicitari sia sulle facciate che a se stanti, nonché iscrizioni sono soggetti ad approvazione e devono mantenere tipologie uniformi nell'ambito del piano di recupero.

Insegne e scritte pubblicitarie a luce diretta sono vietate.

D

INFRASTRUTTURE

Art. 28

Infrastrutture

Tutte le condutture e gli allacciamenti nuove o da ricambiare dei vari servizi, come telefono, corrente elettrica, acqua potabile, acque reflue etc. sono da posare sotterraneamente; i cavi volanti sono espressamente vietati.

Per i fabbricati con più unità abitative sono da prevedere impianti di antenna centralizzati ad antenna unica.

ENSEMBLESCHUTZ

Ensembleschutzes

Die Bestimmungen des Ensembleschutzes, werden in den Durchführungsbestimmungen des Wiedergewinnungsplanes vollinhaltlich übernommen und im graphischen Teil des Rechtsplanes eigens gekennzeichnet.

Die Ensembleschutzbindung der Gebäude ist im Rechtsplan mit dem Einschrieb „E“ und einer farblichen Angabe zur Beschreibung der Art der allgemeinen objektbezogenen Auflagen gekennzeichnet.

Die allgemeinen objektbezogenen Auflagen des Ensembleschutzes werden durch die farblichen Angaben in folgende Bereiche unterteilt:

- Denkmalschutzbindung
- Indirekte Denkmalschutzbindung
- Antrag für Denkmalschutzbindung
- Erhaltenswert
- Umgestaltung
- Abbruch – Wiederaufbau
- Abbruch ohne Wiederaufbau
- Neubau
- Teilweise zu erhalten

Im Rechtsplan sind die Gebäude und Flächen, welche unter Ensembleschutz fallen, zusätzlich durch eine Abgrenzung und ein Raster gekennzeichnet.

E

Art. 29

TUTELA DEGLI INSIEMI

Tutela degli insiemi

Le disposizioni per la tutela degli insiemi vengono recepite completamente nelle norme di attuazione del piano di recupero e contrassegnate appositamente negli elaborati grafici del piano normativo.

Il vincolo della tutela degli insiemi degli edifici è contrassegnato con l'iscrizione "E" ed una colorazione come descrizione del tipo delle prescrizioni generali.

Le prescrizioni generali relative ai corpi edilizi della tutela degli insiemi vengono differenziate come segue:

- Vincolato belle arti
- Vincolo indiretto belle arti
- Richiesto vincolo belle arti
- Tutela
- Trasformazione
- Demolizione – ricostruzione
- Demolizione senza ricostruzione
- Nuova costruzione
- Parzialmente da tutelare

Gli edifici e le aree soggette a tutela degli insiemi sono contrassegnati nel piano di recupero con una delimitazione ed un apposito retino.

DURCHFÜHRUNGSPROGRAMM

Um eine effiziente Beratung der Bevölkerung und eine optimale Koordinierung sämtlicher Maßnahmen zur Verwirklichung des Wiedergewinnungsplanes zu gewährleisten, soll im Sinne des Art. 61 LG 13/97, im Einvernehmen mit dem Landesausschuss ein Sachverständiger ernannt werden.

Das Durchführungsprogramm zum Wiedergewinnungsplan der Zone A1 – historischer Ortskern sieht folgende Maßnahmen vor:

1. Ergänzung und Berichtigung des mehrjährigen Durchführungsprogrammes zum Bauleitplan der Marktgemeinde Innichen gemäß Art.24 und 56 des L.G. 13/97, insbesondere im Hinblick auf die zeitweilige Besetzung für die Durchführung von notwendigen Baumaßnahmen bei Untätigkeit der Eigentümer.

2. Durchführung der Baumaßnahmen in den einzelnen Einheiten, beziehungsweise Baubezirken in festzulegenden Bauabschnitten und innerhalb maximal 10 Jahren ab Inkrafttreten gegenständlichen Wiedergewinnungsplanes.

3. Antrag an das Institut für geförderten Wohnbau zwecks Erstellung des Bauprogrammes der dem Institut zustehenden Wiedergewinnungsmaßnahmen gemäß Art. 58 des L.G. 13/97, mit Bereitstellung der nötigen Ausweichwohnungen.

4. Festlegung der verkehrsberuhigenden Maßnahmen mit Ausweisung verkehrsfreier bzw. verkehrsbeschränkter Flächen in Abstimmung mit dem Verkehrsplan; Erstellen der öffentlichen Parkplätze und Garagen.

5. Ausarbeitung des Ausführungsprojektes der Maßnahmen zur Modernisierung der Erschließungsanlagen gemäß der Maximalangaben des Wiedergewinnungsplanes.

6. Ausarbeitung der Ausführungsprojekte für die Gestaltung der Fußgängerzonen und der Verbauung des Pflegeplatzes und Verwirklichung derselben.

Innichen, September 2010

PROGRAMMA DI ATTUAZIONE

Ai fini di garantire un'efficace consulenza per la popolazione ed un coordinamento dei provvedimenti per l'attuazione del piano di risanamento, ai sensi dell'articolo 61 della L.P. 13/97, d'intesa con la Giunta provinciale, è da nominare un consulente per il risanamento.

Il programma di attuazione per il piano di recupero della zona A1 - centro storico prevede i seguenti provvedimenti:

1. Integrazione e rettifica del piano pluriennale di attuazione al piano urbanistico del comune di San Candido ai sensi dell'articolo 24 e 56 della L.P. 13/97, specificatamente per la occupazione temporanea in caso di necessità di intervento per inattività dei proprietari.

2. Attuazione degli interventi edilizi nell'ambito delle unità d'intervento e dei comparti in fase edificatoria da definirsi e comunque entro 10 anni dalla approvazione del presente piano di attuazione.

3. Richiesta all'istituto per l'IPES ai fini di predisporre il programma d'intervento per i provvedimenti di recupero a carico dello stesso, come dall'articolo 58 della L.P. 13/97, con reperimento dei necessari alloggi parcheggio.

4. Definizione dei provvedimenti per la limitazione del traffico con definizione delle aree senza traffico o a traffico ridotto in concerto con il piano di viabilità, nonché realizzazione dei parcheggi e garages pubblici.

5. Redazione del progetto esecutivo per gli interventi di ammodernamento delle infrastrutture come dalla proposta di piano.

6. Redazione dei progetti esecutivi per l'arredo urbano nelle zone pedonali e la sistemazione ed edificazione della Piazza del Magistrato.

San Candido, settembre 2010